Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

Alkatetzaren Dekretua Decreto de Alcaldía

Ikusita proposatu egin dela Portugaleten euskarazko jarduerak egiteko dirulaguntzen 2024ko deialdia onestea, behin Portugaleteko Udalbatzak onetsita 2024ko urtarrilaren 25ean Euskara Sustatzeko Ekintza Plana (ESEP, 2024) eta 2022ko martxoaren 31n, berriz, dirulaguntza horien gaineko arautegia. Horren ondorioz, hauxe **xedatzen dut**:

Vista la propuesta de convocatoria para 2024 de las ayudas para la realización de actividades en euskera en Portugalete, que dimana de la aprobación plenaria, de 25 de enero de 2024, del Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP, 2024) y de la normativa reguladora de la concesión de tales ayudas, aprobada en Pleno el 31 de marzo de 2022, **vengo en disponer**:

Lehenik.- Portugaleten euskarazko jarduerak egiteko dirulaguntzen 2024ko deialdia onartzea, agiri honekin batera datorren eranskinarekin bat etorriz.

Primero.- Aprobar la convocatoria de 2024 de las ayudas para la realización de actividades en euskera en Portugalete, de acuerdo con el anexo adjunto.

Bigarrenik.- Erabaki honen berri ematea Euskara Zerbitzuari eta Kontuhartzailetza sailei.

Segundo.- Dar traslado del presente acuerdo al Servicio de Euskera y a Intervención.

Hala dekretatu eta izenpetu du Portugaleteko alkate jaunak 2024ko ekainaren 14an eta nik, idazkari nagusia naizen honek, horren fede eman dut.

Lo que decreta y firma el alcalde de Portugalete, el 14 de junio de 2024, de todo lo cual yo, la secretaria general, doy fe.

Alkatea El alcalde	Idazkari nagusia La secretaria general
AYUNTAMIENTO DE PORTUGALETE ALCALDÍA – PORTUGALETEKO UDALA ALKATETZA	AYUNTAMIENTO DE PORTUGALETE SECRETARÍA – PORTUGALETEKO UDALA IDAZKARITZA
Mikel Torres Lorenzo	Begoña Serra Ispizua

Portugaleten euskarazko jarduerak egiteko dirulaguntzen 2024ko deialdia

Lehen artikulua.- Xedea eta helburua

Arautegi honen xedea da nortasun juridikoa duten eta irabazi-asmorik ez duten Portugaleteko elkarteei dirulaguntzak ematea, euskara hutsezko jarduerak egin ditzaten deialdiari dagokion urtealdian.

Emateko prozedura norgehiagoka izango da. Horren ondorioz, aurkezten diren eskabideak alderatu egingo dira, haien artean lehentasun-hurrenkera bat ezartzeko, arautegi honetako balorazio-irizpideen arabera, betiere deialdian finkatutako aurrekontuko zenbatekoa gainditu gabe.

2. artikulua.- Arautegia

Dirulaguntza hauen gaineko arautegia Portugaleteko Udalbatzak onartu zuen 2022ko martxoaren 31n egindako ohiko bilkuran eta Bizkaiko Aldikari Ofizialean argitaratu zen (94. zenbakia) 2022ko maiatzaren 18an.

3. artikulua.- Eskakizunak

1.- Dirulaguntza hauen onuradunak izan ahal izango dira eta, horren ondorioz, dirulaguntzak jaso ahal izango dituzte honako baldintza hauek betetzen dituzten nortasun juridikodun elkarteek:

a) Irabazi-asmorik ez izatea.
b) Portugaleten egoitza soziala edo presentzia aktiboa izatea; dirulaguntza hauen deialdia egin aurretik Portugaleten etengabeko lana eta proiektuak edo jarduerak egitea joko da presentzia aktibotzat.
c) Portugaleten euskara hutsezko jarduerak egitea, publiko orokorrak parte har dezan. Ez dira diruz lagunduko elkarte antolatzaileko bazkideei soilik zuzendurikoak.
d) Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan adierazitako betekizunez gain, honako hauek betetzea:
    d.1.- Ez egotea Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2 ataleko kasuetan.
    d.2. – Dirulaguntza eman duen organoak egiten dituen egiaztapen-jarduketak onartzea, aipatutako legearen 14.1.c atalaren arabera.
    d.3. – Helburu berberetarako jasotako beste dirulaguntza batzuen berri ematea, aipatutako legearen 14.1.d atalarekin bat etorriz.
    d.4.- Administrazioarekin zorrik ez izatea. Portugaleteko Udalarekin zorrik ez dagoela ofizioz egiaztatuko da. Gainerako administrazio publikoekin zorrik ez dagoela ardurazko adierazpen batean agertuko da.

2.- Dirulaguntza hauen aplikazio-eremutik kanpo geratzen dira erakunde publikoak, hezkuntza arautuko ikastetxeak eta euskaltegiak.

4. artikulua.- Dirulaguntza eskatzeko aurkeztu beharreko agiriak

1. Dirulaguntzaren eskabidea eta jardueraren proiektua, eredu normalizatuaren arabera (I. eranskina): jardueraren identifikazioa, proiektuaren beharraren justifikazio esplizitua, helburuak, jardueraren deskribapena, metodologia, hartzaileak, egutegia, giza baliabideak eta baliabide materialak eta ebaluazio-adierazleak.
2. Proiektuaren aurrekontu zehatza (2. eranskina).

3. Erakunde eskatzailearen legezko ordezkari gisa diharduen pertsona fisikoaren ordezkaritza-ahalmenaren egiaztagiria eta nortasun-agiri nazionalaren fotokopia.
4. Identifikazio fiskaleko txartelaren fotokopia.
5. Erakundearen estatutuen kopia eta zuzendaritza-batzordea eratzeko erabakiaren kopia erkatua.
6. Eusko Jaurlaritzako Elkarteen Erregistroko edo dagokion erregistroko inskripzio-ziurtagiria edo fotokopia konpultsatua.
7. Bankuko ziurtagiria, datu hauek jasotzeko: kontu-zenbakia, titularra eta baimendutako pertsonak, baldin eta baimendutakorik badago; titulartasuna erakundearena izango da, eta ez inongo pertsona fisikoarena.
8. Ardurazko adierazpena (3. eranskina), hauexek agertzeko: helburu berbererako bestelako finantzaketa-iturririk ote dagoen eta, baldin badaude, zer zenbateko duten; eta zer laguntza-eskabide dauden ebazteke.
9. Ardurazko adierazpena (4. eranskina), egiaztatzeko erakunde eskatzailea eta haren ordezkariak ez daudela onuradun izatea eragozten duten inguruabarretako batean ere, Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2 eta 13.3 atalen arabera.
10. Ardurazko adierazpena (5. eranskina), agertzeko erakunde eskatzaileak sexu-diskriminazioagatiko zehapenik edo zehapen-espedienterik jaso ez duela, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea dela eta.
11. "Alta edo datuen aldaketa" izeneko dokumentua (6. eranskina).

Erakunde eskatzaileak dirulaguntza hau aurreko urteetan eskatu badu, ez du berriro ekarri beharko c, d eta e ataletan aipatutako agiririk, betiere agiri horietan aldaketarik ez badago.

5. artikulua.- Organo eskudunak

Dirulaguntzak emateko proposamena organo kolegiatu batek egingo dio organo emaileari, instrukzio-organoaren bitartez.

Portugaleteko Udaleko Euskara Zerbitzua izango da instrukzio-organoa.

Hauexek izango dira organo kolegiatuko kideak:

- Hizkuntza normalizazioko teknikari bat, presidentetzako zereginetan.
- Hizkuntza normalizazioko teknikari bat, idazkaritzako zereginetan.
- Kulturako teknikari bat, kide gisara.

Organo kolegiatua balio osoz eratzeko, presidentea eta idazkaria eta kideen erdiak bertaratu behar dira.

Dirulaguntzak ebazteko organo eskuduna Alkatetza-Udalburutza da.

6. artikulua.- Eskabideak eta justifikazioa aurkezteko toki-egunak

Dirulaguntzak eskatzeko epea deialdi hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean zabalduko da eta 2024ko urriaren 4an itxiko da.

Jasotako dirulaguntzak justifikatzeko epea dirulaguntza eman eta hurrengo ekitaldiko urtarrilaren 31n itxiko da.

Eskabideak, deialdi honetako 4. artikuluan zerrendatzen diren agiriekin batera, udaletxeko Erregistrora aurkeztuko dira (astelehenetik ostiralera, 8:00etatik 14:00etara) edo San Roke plazako Herritarren Arretarako Bulegora (astelehenetik ostiralera, 14:30etik 20:15era).

Halaber dago izapideketa elektronikoa egiteko aukera; horretarako, eskabide-eredua Erregistro elektronikora aurkeztu behar da, https://tramita.portugalete.org egoitza elektronikoaren bitartez.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako edozein bide erabiliz ere aurkeztu ahal izango dira eskabideak.

7. artikulua.- Dirulaguntza justifikatzeko aurkeztu beharreko agiriak

a.- Diruz lagundutako jarduera justifikatzeko oroitidazkia (7. eranskina), hauexek biltzen dituena:

- Erakundearen legezko ordezkariak aurkeztutako datuak egiazkoak direlako eta dirulaguntzaren helburua bete delako ziurtagiria, aurkeztutako aurrekontuaren eta proiektuaren arabera.
- Jarduera azaltzeko oroitidazkia, honako hauek jasoko dituena: emaitzen balorazioa eta parte-hartzaileen edo onuradunen kopurua, generoa bereizita.
- Jardueraren datu ekonomikoak.
- Diruz lagundutako jarduera egiteko gastuak eta kostuak justifikatzeko agirien zerrenda zenbakiduna eta banakatua:
    - Egindako inbertsioa egiaztatzen duten fakturen kopia, zeinean eskabidearen xede diren eta diruz lagun daitezkeen kontzeptuak jasoko diren.
    - Aurkeztutako fakturen ordainagirien kopiak. Berrehun eurotik gorako ordainketak banku-transferentzia, banku-ziurtagiri edo ordainketa-laburpenaren bidez egiaztatuko dira. Agiri horietan argi eta garbi identifikatu beharko dira ordainketaren hartzailea eta jaulkitzailea.

b.- Portugaleteko Udalaren eta Euskara Zerbitzuaren babesa berariaz agertzen duten kartelen, eskuko programen, oroitidazkien eta gainerako material grafiko, idatzi edo soinuzkoen aleak.

8. artikulua.- Ebazpena eta jakinarazpena

Prozedura ebazteko eta jakinarazteko epea 2024ko azaroaren 29an bukatuko da.

Udal-ebazpen horren aurka, zein behin betikoa baita administrazio-bidean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahal izango da eta, nahi izanez gero eta aldez aurretik, berraztertzeko errekurtsoa ere bai.

9. artikulua.- Birformulazioa

Behin eskabideak ebatzita, proposatutako zenbatekoa aurkeztutako eskabidean agertzen dena baino txikiagoa bada, erakunde eskatzaileak eskabidea birformulatzeko proposamena aurkeztu ahal izango du, jakinarazpena jaso eta hamar eguneko epean, konpromisoak eta baldintzak eman daitekeen dirulaguntzara egokitzeko.

Eskabideak birformulatzean, dirulaguntzaren xedea, baldintzak, helburua eta balorazio-irizpideak errespetatu beharko dira.

Birformulazio horrek Portugaleteko Udaleko Euskara Zerbitzuaren berariazko onarpena izan beharko du.

10. artikulua.- Baloratzeko irizpideak

Aurkezten diren proiektuak irizpide eta puntuaketa hauek aplikatuz baloratuko dira:

a.- Proiektuaren balorazioa	gehienez 75 puntu
a.1.- ESEPekiko lotura:	gehienez 30 puntu
a.1.1.- ESEPeko helburu eta ardatz estrategikoekin bat etortzea	gehienez 10 puntu
a.1.2.- Portugaleteko hizkuntza normalizazioko eremu estrategikoetan eragitea	gehienez 20 puntu
a.2.- Kalitatea: jarduera kopurua, berezko kalitatea, iraupena	gehienez 10 puntu
a.3.- Oihartzuna udalerritik kanpo: beste udalerri batzuetako jendea erakartzeko gaitasuna	gehienez 5 puntu
a.4.- Aurrekontua aurkeztutako proiektuarekin bat etortzea: oreka proposamenaren eta haren gostearen artean	gehienez 5 puntu
a.5.- Jardueraren eragina emakume eta gizonen arteko berdintasunaren sustapenean	gehienez 10 puntu
a.6.- Giza baliabideak: entitateko zenbat lagunek hartuko duten parte zuzena jardueraren burutzapenean eta eta entitateak zenbat lagun erabiliko duen antolakuntza-lanetan	gehienez 5 puntu
a.7.- Egitura eta teknika baliabideak: entitateak jarduera burutzeko eskura dituen bitartekoak	gehienez 5 puntu
a.8.- Diru baliabideak: autofinantziazio maila edo aurreikusitako beste finantzazio iturri batzuk	gehienez 5 puntu
b.- Entitatearen balorazioa:	gehienez 25 puntu
b.1.- Udalaren Euskara Zerbitzuarekiko elkarlana: interesik gabeko parte hartzea ekitaldietan, bileretan etab.	gehienez 15 puntu
b.2.- Portugaleten euskararen sutapenean parte hartzea	gehienez 10 puntu

11. artikulua.- Dirulaguntzen publizitatea

Aurkezteko epea amaituta eta eskaera guztiak ebatzita, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 18. artikuluaren eta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 30. artikuluaren arabera argitaratuko da.

12. artikulua.- Dirulaguntzaren zenbatekoa eta aurrekontuko zuzkidura

1.- Dirulaguntzak aurrekontuko zuzkidurara mugatuko dira beti.

Arautegi honetako 3. artikuluan ezarritakoa gorabehera, aurkeztutako aurrekontua araztu ondoren, erakundeek eskatutako zenbatekoen baturak kreditu erabilgarria gainditzen duenean, modu homogeneoan haztatuko da, aurkeztutako proiektu bakoitzak lortutako puntuazioaren eta eskatutako zenbatekoaren arabera, kreditu erabilgarriaren mugarekin.

Ondorio horietarako, aurrekontu araztutzat joko da diruz lagundu ezin diren gastuak aurkeztutako aurrekontutik murriztearen ondoriozko zenbatekoa.

2.- Zenbatekoa kalkulatzeko, formula hau aplikatuko da:

SAi = (MCi * PDi / SUMATORIO MCi * PDi) * SP

$$SAi = \frac{MCi * PDi}{\sum_{i=1}^{n} MCi * PDi} * SP$$

Azalpena:

n = elkarte kopurua (i= 1, 2…n)
SP = dirulaguntza aurrekontu erabilgarri osoa
PDi = elkartearen aurrekontu araztua
MCi = elkarteari eman beharreko ehunekoa
SAi = elkartearentzako dirulaguntza doitua

Eskabide bakoitzari eman dakiokeen gehieneko zenbatekoa ez da 3.000 eurotik gorakoa izango, ezta aurrekontu araztuaren % 80 baino handiagoa ere.
Ez dira baloratuko aurrekontu araztua bostehun (500) eurotik gorakoa ez duten proposamenak. Ondorio horietarako, aurrekontu araztutzat joko da diruz lagundu ezin diren gastuak aurkeztutako aurrekontutik murriztearen ondoriozko zenbatekoa.
3.- Deialdi honen gastuak ordaintzeko kreditua hamar mila eurokoa da (10.000 €), indarreko aurrekontuko 01.3350.48002 diru-sailaren kargura.

Convocatoria de 2024 de la concesión de subvenciones para la realización de actividades en euskera en Portugalete

Artículo 1.- Objeto y finalidad
El objeto de las presentes bases es regular la concesión de subvenciones a asociaciones con personalidad jurídica y sin ánimo de lucro de Portugalete para la realización, en el ejercicio correspondiente a esta convocatoria, de actividades que se desarrollen íntegramente en euskera.
El prodecimiento de concesión será el de concurrencia competitiva. En consecuencia, se compararán las solicitudes presentadas, a fin de establecer una prelación entre ellas, de acuerdo con los criterios de valoración fijados en estas bases reguladoras, sin sobrepasar en ningún caso el importe de la dotación presupuestaria fijado en la convocatoria.

Artículo 2.- Normativa
La normativa reguladora de la concesión de estas ayudas fue aprobada por el Pleno del Ayuntamiento de Portugalete en sesión ordinaria celebrada el 31 de marzo de 2022 y publicadas en el Boletín Oficial de Bizkaia número 94 del 18 de mayo del mismo año.

Artículo 3.- Requisitos
1.- Podrán ser beneficiarias y, por tanto, podrán solicitar estas subvenciones aquellas asociaciones con personalidad jurídica que reúnan los siguientes requisitos:

a) Carecer de ánimo de lucro.
b) Tener sede social o presencia activa en Portugalete; se entiende por presencia activa el trabajo continuado y la realización de proyectos o actividades en Portugalete con anterioridad a la convocatoria de estas subvenciones.
c) Realizar en Portugalete actividades íntegramente en euskera abiertas a la participación del público general. No se subvencionarán aquellas que solo tengan como beneficiarias a las personas socias de la asociación organizadora.
d) Reunir, además de los requisitos señalados en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, los siguientes:
   - d.1.- No encontrarse incursas en los supuestos del apartado 13.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
   - d.2.- Someterse a las actuaciones de comprobación que efectúe el órgano concedente, de acuerdo con el apartado 14.1.c de la citada ley.
   - d.3.- Comunicar la obtención de otras ayudas recibidas para los mismos fines, de acuerdo con el apartado 14.1.d de la citada ley.
   - d.4.- No tener deudas con la Administración. La inexistencia de deudas con el Ayuntamiento de Portugalete se comprobará de oficio. La inexistencia de deudas con el resto de Administraciones Públicas se manifestará en una declaración responsable.

2.- Quedan excluidas del ámbito de aplicación de estas ayudas las entidades públicas, los centros educación reglada y los euskaltegis.

Artículo 4.- Documentación a presentar para la solicitud de la subvención
1. Solicitud de subvención y proyecto de la actividad, según modelo normalizado (anexo I): identificación de la actividad, justificación explícita de la necesidad del

proyecto, objetivos, descripción de la actividad, metodología, personas destinatarias, calendario, recursos humanos y materiales e indicadores de evaluación.
2. Presupuesto del proyecto (anexo 2).
3. Documento acreditativo del poder de representación y fotocopia del documento nacional de identidad de la persona física que actúa como representante legal de la entidad solicitante.
4. Fotocopia de la tarjeta de identificación fiscal.
5. Copia de los estatutos de la entidad y copia cotejada del acuerdo de composición de su junta directiva.
6. Certificación o fotocopia compulsada de inscripción en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco o registro correspondiente.
7. Certificación bancaria, en la que conste el número de cuenta y su titular (así como las personas autorizadas, si las hay); la titularidad ha de corresponder a la entidad y no a persona física alguna.
8. Declaración responsable de la existencia o no de otras fuentes de financiación para el mismo fin y su cuantía y, en su caso, de las solicitudes de ayuda pendientes de resolución (anexo 3).
9. Declaración responsable de no estar incursos ni la entidad solicitante ni sus representantes en ninguna de las circunstancias que impiden obtener la condición de beneficiario, según los artículos 13.2 y 13.3 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones (anexo 4).
10. Declaración responsable de no encontrarse la entidad solicitante sancionada ni incursa en expediente sancionador por discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres (anexo 5).
11. Documento "Alta o modificación de datos" (anexo 6).

Si la entidad solicitante ya ha solicitado la presente subvención en años precedentes, podrá obviar la obligación de presentar de nuevo los documentos mencionados en los apartados c, d y e, siempre y cuando no hubiera modificaciones en dicha documentación.

Artículo 5.- Órganos competentes

La propuesta de concesión se formulará al órgano concedente por un órgano colegiado, a través del órgano instructor.

El órgano instructor será el Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Portugalete.

El órgano colegiado referido estará constituido por:

- Una técnica o técnico de normalización lingüística, en funciones de presidencia.
- Una técnica o técnico de normalización lingüística, en funciones de secretaría.
- Una técnica o técnico de cultura, como vocal.

El órgano colegiado quedará válidamente constituido con la asistencia de las personas que ocupen la presidencia y secretaría y la mitad de sus miembros.

El órgano competente para resolver será la Alcaldía-Presidencia.

Artículo 6.- Plazos y lugares de presentación de solicitudes y justificación

El plazo de solicitud de ayudas permanecerá abierto desde el día siguiente al de la publicación de esta convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia hasta el 4 de octubre de 2024.

El plazo de justificación de las subvenciones concedidas finalizará el 31 de enero del ejercicio siguiente a aquel en el que se conceda la subvención.

Las solicitudes, junto con la documentación detallada en el artículo 4 de esta convocatoria, se entregarán en el Registro del ayuntamiento (de lunes a viernes de 8:00 a 14:00) o en la Oficina Municipal de Atención Ciudadana de la plaza San Roque (de lunes a viernes de 14:30 a 20:15).
También se habilita la posibilidad de tramitación por vía electrónica, presentando la solicitud normalizada en el Registro Electrónico, a través de la sede electrónica https://tramita.portugalete.org.
La presentación de las solicitudes podrá también realizarse por cualquiera de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Artículo 7.- Documentación a presentar para la justificación de la subvención
a.- Memoria justificativa de la actividad subvencionada (anexo 7), que contiene:

- Certificación de veracidad de los datos presentados por la representante legal de la entidad y de que ha sido cumplida la finalidad para la cual se otorgó la subvención, conforme al presupuesto y proyecto presentado.
- Memoria explicativa de la actividad, que incluya: valoración de los resultados y número de personas participantes o beneficiarias, distinguiendo su género.
- Datos económicos de la actividad.
- Lista numerada y desglosada documentación justificativa de los gastos y costes de realización de la actividad subvencionada:
    - Copia de las facturas acreditativas de la inversión realizada en las que se recojan los conceptos subvencionables objeto de la solicitud.
    - Copias de los justificantes de pago de las facturas presentadas. La justificación de los pagos superiores a 200 euros se acreditará a través de transferencia bancaria, certificación bancaria o extracto de pago. En estos documentos deberán quedar claramente identificados el receptor y el emisor del pago.

b.- Ejemplares de los carteles, programas de mano, memorias y demás material gráfico, escrito o sonoro, donde conste expresamente el patrocinio del Ayuntamiento de Portugalete y del Servicio de Euskera.

Artículo 8.- Resolución y notificación
El plazo de resolución y notificación del procedimiento finalizará el 29 de noviembre de 2024.
Contra tal resolución municipal, que es definitiva en vía administrativa, se podrá interponer recurso contencioso-administrativo y, con carácter potestativo y previo, recurso de reposición.

Artículo 9.- Reformulación
Una vez resueltas las solicitudes, si el importe propuesto resultase inferior al que figura en la solicitud presentada, la entidad solicitante podrá presentar en el plazo de diez días desde la notificación una propuesta de reformulación de su solicitud, a fin de ajustar los compromisos y condiciones a la subvención otorgable.
La reformulación de solicitudes deberá respetar el objeto, condiciones y finalidad de la subvención y los criterios de valoración.
Esta reformulación deberá contar necesariamente con la aceptación explícita del Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Portugalete.

Artículo 10.- Criterios de valoración

Se valorarán los proyectos presentados aplicando los siguientes criterios y puntuaciones:

a.- Valoración del proyecto:	hasta 75 puntos
a.1.- Vinculación con el ESEP:	hasta 30 puntos
a.1.1.- Alineación con los objetivos y ejes estratégicos del ESEP	hasta 10 puntos
a.1.2.- Incidencia en ámbitos estratégicos para la normalización lingüística en Portugalete	hasta 20 puntos
a.2.- Calidad: número de actividades, calidad intrínseca, duración	hasta 10 puntos
a.3.- Repercusión fuera del municipio: capacidad de atraer público de otros municipios	hasta 5 puntos
a.4.- Adecuación del presupuesto al proyecto de actividad presentado: equilibrio entre la propuesta y su coste de realización	hasta 5 puntos
a.5.- Incidencia de la actividad en la promoción de la igualdad entre hombres y mujeres	hasta 10 puntos
a.6.- Medios humanos: número de personas de la entidad que participaran directamente en la ejecución de la actividad y número de personas que la entidad destinará a la organización.	hasta 5 puntos
a.7.- Medios estructurales y técnicos: recursos de los que dispone la entidad para llevar a cabo la actividad	hasta 5 puntos
a.8.- Medios económicos: grado de autofinanciación o financiación prevista por otras vías	hasta 5 puntos
b.- Valoración de la entidad:	hasta 25 puntos
b.1.- Colaboración con el Servicio de Euskera: participación desinteresada en actos, reuniones, etc.	hasta 15 puntos
b.2.- Participación en la promoción del euskera en Portugalete	hasta 10 puntos

Artículo 11.- Publicidad de las subvenciones

Finalizado el plazo de presentación y una vez resueltas todas las solicitudes, se publicará conforme al artículo 18 de Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y al artículo 30 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Artículo 12.- Cuantía de la subvención y dotación presupuestaria

1.- Las ayudas económicas quedarán limitadas en todo caso a la consignación presupuestaria.

Cuando, una vez depurado el presupuesto presentado, la suma de las cantidades solicitadas por las entidades superen el crédito disponible, se ponderará de manera homogénea en función de la puntuación obtenida por cada uno de los proyectos presentados y la cuantía solicitada, con el límite del crédito disponible.

A estos efectos, se entiende por presupuesto depurado el importe resultante de disminuir del presupuesto presentado los gastos no subvencionables.

2.- Para el cálculo del importe se aplicará la siguiente fórmula:

SAi = (MCi * PDi / SUMATORIO MCi * PDi) * SP

SAi = ______MCi * PDi______*SP

n

□ *MCi * PDi*

i□1

Donde:
n = Número de asociaciones (i= 1, 2...n)
SP = subvención presupuesto total disponible
PDi = presupuesto depurado de la asociación
MCi = % a conceder a la asociación
SAi = subvención ajustada a la asociación

La cantidad máxima a conceder por solicitud no podrá superar los 3.000 € ni el 80 % del presupuesto depurado.
No se valorarán aquellas propuestas cuyo presupuesto depurado no supere los quinientos euros (500 euros). A estos efectos, se entiende por presupuesto depurado el importe resultante de disminuir del presupuesto presentado aquellos gastos no subvencionables.
3.- El crédito destinado a satisfacer los gastos de esta convocatoria asciende a diez mil euros (10.000 €) con cargo a la partida 01.3350.48002 del presupuesto vigente.

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

Lehen eranskina Anexo I

Euskarazko jarduerak egiteko dirulaguntzen ESKAERA
SOLICITUD de subvención para la realización de actividades en euskera

Entitate eskatzailearen datuak Datos de la entidad solicitante	
Izena Nombre	
IFZ NIF	
Helbidea Dirección	
Herria Localidad	PK CP
Tel	
@	Webgunea Página web

Entitatearen legezko ordezkariaren datuak Datos de la persona representante legal de la entidad	
Izen-abizenak Nombre y apellidos	
NAN DNI	Kargua Cargo
Tel	@

Solaskidea eskabide honi dagokionean Persona interlocutora en relación con esta solicitud	
Izen-abizenak Nombre y apellidos	
Tel	@

Proiektuaren datuak Datos del proyecto
Jardueraren identifikazioa, proiektuaren beharraren justifikazio esplizitua, helburuak, deskribapena, metodologia, hartzaileak, egutegia, giza baliabideak eta baliabide materialak eta ebaluazio-adierazleak Identificación de la actividad, justificación explícita de la necesidad del proyecto, objetivos, descripción, metodología, personas destinatarias, calendario, recursos humanos y materiales e indicadores de evaluación

2. eranskina Anexo 2

Aurrekontua Presupuesto

Diru-sarrerak Ingresos	
Portugaleteko Udalari eskatutako dirulaguntza Subvención solicitada al Ayuntamiento de Portugalete	€
Beste administrazio batzuei (Bizkaiko Foru Aldundia, Eusko Jaurlaritza etab.) eskatutako dirulaguntzak Subvenciones solicitadas a otras administraciones: Diputación Foral de Bizkaia, Gobierno Vasco, etc.	€
Beste erakunde batzuen (banketxeak, aurrezki kutxak, dendak...) diru-ekarriak Aportaciones de otros organismos: bancos, cajas, comercios...	€
Entitatearen beraren diru-ekarria Aportación de la propia entidad	€
Beste diru-sarrera batzuk (zehaztu behar) Otros ingresos (a especificar)	€
Guztira Total	€

Gastuak Gastos	
Langileria: lansariak eta Gizarte Segurantza Personal: nóminas y Seguridad Social	€
Jardueraren gastu zuzenak (zehaztu behar) Gastos directos de la actividad (a detallar)	€
	€
	€
	€
	€
	€
Otros gastos (detallar).	
	€
	€
	€
	€
	€
Guztira Total	€

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

3. eranskina Anexo 3

Ardurako adierazpena Declaración responsable

Adierazpen-egilea Declarante

Izen-abizenak
Nombre y apellidos ....

NAN DNI ....

Ordezkatzen duen elkartea Asociación a la que representa ....

Adierazten du, Portugaleteko Udalari euskarazko jarduerak egiteko eskatutako dirulaguntzaz aparte, ordezkatzen duen elkarte eskatzaileak

Declara que, además de la subvención solicitada al Ayuntamiento de Portugalete para la realización de actividades en euskera, la asociación solicitante, a la que representa,

□ ez duela beste dirulaguntza edo finantzaziorik jaso xede honetarako.

□ no ha recibido ninguna otra ayuda ni financiación para ese mismo fin.

□ beste dirulaguntza bat jaso duela xede honetarako:

□ ha recibido otra subvención para este mismo fin:

Erakunde emailea Entidad concedente ....
Jasotako diru kopurua Cantidad recibida .... €

□ beste dirulaguntza bat eskatu duela xede honetarako, baina gaur egun ebazteke dago:

□ ha solicitado otra subvención para este mismo fin, que se encuentra actualmente pendiente de resolución:

Erakunde emailea Entidad concedente ....
Eskatutako diru kopurua Cantidad solicitada .... €

Portugalete, ...

Izenpea Firma

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

4. eranskina Anexo 4

Ardurazko adierazpena Declaración responsable

Adierazpen-egilea Declarante

Izen-abizenak
Nombre y apellidos ....

NAN DNI ....

Ordezkatzen duen elkartea Asociación a la que representa ....

Adierazten du

ez bera ez eta ordezkatzen duen elkarte eskatzailea ere ez daudela Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Nagusiko 13.2 eta 13.3 ataletako suposamenduetan.

Declara

que ni él o ella misma ni la asociación solicitante, a la que representa, incurren en ninguno de los supuestos de los artículos 13.2 y 13.3 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Portugalete, ...

Izenpea Firma

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
| Portugaleteko Udala

5. eranskina Anexo 5

Ardurazko adierazpena Declaración responsable

Adierazpen-egilea Declarante

Izen-abizenak
Nombre y apellidos ....

NAN DNI ....

Ordezkatzen duen elkartea Asociación a la que representa ....

Adierazten du

ordezkatzen duen elkarte eskatzaileak ez du sexu-diskriminazioagatiko zehapenik, ez eta zehapen-espedienterik ere, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen arabera.

Declara

que la asociación solicitante, a la que representa, no se encuentra sancionada ni incursa en expediente sancionador por discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Portugalete, ...

Izenpea Firma

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

6. eranskina Anexo 6

DATUEN ALTA EDO ALDAKETA ALTA O MODIFICACIÓN DE DATOS

PERTSONA EDO ENTITATE INTERESATUAREN EZAGUPENERAKO DATUAK
DATOS IDENTIFICATIVOS DE LA PERSONA O ENTIDAD INTERESADA

NAN edo IFK DNI o CIF ....

Abizenak eta izena edo sozietaren izena Apellidos y nombre o razón social

....

DATOS BANCARIOS BANKUAREN DATUAK

Bankua Banco **Sukurtsala** Sucursal

KD DC **Kontu korrontea** Cuenta corriente

Kontuaren jabea Titular de la cuenta
....

Solo para cuentas corrientes en el extranjero A rellenar por el banco
Atzerriko diru-kontuetarako soilik Bankuak bete behar
IBAN

Interesatuaren adostasuna
Conformidad de la persona interesada

Bankuaren adostasuna
Conformidad del banco

Portugalete, ...

Datu Pertsonalak Babesteko 15/1999 Lege Organikoa bete nahian jakinaratzen dizugu zeure datuak "Terceros Contabilidad" izeneko fitxategian sartu eta erabiliko ditugula. Fitxategi horren ardura Portugaleteko udalari dagokio eta udal kontularitza eta diru-sarreren, gastuen, abalen eta fiantzen aurrekontua egiteko eta estatistikarako erabiltzen duela. Interesatuak datu horiek eskuratu, zuzendu, baliogabetu eta aurkatu ahal izango ditu Portugaleteko udaletxeko Erregistro Nagusian: Solar plaza z. g. 48920 Portugalete.

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa de que sus datos personales serán incorporados y tratados en el fichero "Terceros Contabilidad", del que es responsable el Ayuntamiento de Portugalete, cuya finalidad es realizar la contabilidad municipal y el presupuesto de ingresos, gastos, avales y fianzas y fines estadísticos. La persona interesada podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición en el Registro General del Ayuntamiento: Plaza del Solar s/n, 48920 Portugalete.

PORTUGALETEKO UDAL DIRUZAINTZA
TESORERÍA DEL AYUNTAMIENTO DE PORTUGALETE

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

7. eranskina Anexo 7

Diruz lagundutako jarduera justifikatzeko oroitidazkia
Memoria justificativa de la actividad subvencionada

Entitate eskatzailearen datuak Datos de la entidad solicitante	
Izena Denominación	
Helbidea eta herria Dirección y localidad	
PK CP	IFZ NIF
Tel	@

Entitatearen legezko ordezkaria Representante legal de la entidad	
Izen-abizenak Nombre y apellidos	
NAN DNI	Kargua Cargo
Tel	@

Justifikatu beharreko dirulaguntza Subvención que se justifica
Proiektuaren izena Nombre del proyecto
Emandako dirulaguntza Subvención concedida
Justifikatu beharreko kopurua Cantidad a justificar

Solaskidea justifikazioari dagokionean Persona interlocutora en relación con esta justificación	
Izen-abizenak Nombre y apellidos	
Tel	@

Portugalete, ...

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

Aurkeztutako datuen egiaztapena
Certificación de veracidad de los datos presentados

Entitatearen legezko ordezkaria Representante legal de la entidad	
Izen-abizenak Nombre y apellidos	
NAN DNI	Kargua Cargo
Ordezkatzen duen entitatea Entidad a la que representa	

Agiri honetako datuak dagozkionak agertutako enritatraren legezko ordezkari gisara dihardu eta hauxe **egiaztatzen du**:
La persona cuyos datos figuran en este documento actúa como representante legal de la entidad expresada y **certifica**:

☐	Agiri hauetan jasotako diru-kopuruen justifikazioaren gainean azaldutako datu guztiak egiazkoak direla. Que todos los datos presentados en esta documentación sobre la justificación de los importes recibidos son ciertos.
☐	Diruz lagundutako jardueren egitaraua garatu egin dela. Que se ha desarrollado el programa de actividades subvencionado.
☐	Jasotako diru-zenbatekoa emakidan ezarritako xedeetarako eta kontzeptuetan erabili dela. Que el importe recibido ha sido destinado a los fines y conceptos señalados en la concesión.
☐	Beste dirulaguntzarik **ez** duela jaso. Que **no** ha recibido ninguna otra subvención.
☐	Diruz lagundutako proiektua garatzeko dirulaguntza hauek, publikoak nahiz pribatuak, ere jaso dituela: Que ha recibido las siguientes ayudas públicas o privadas para desarrollar el proyecto subvencionado:

Entitate emailea Entidad concedente	Jasotako zenbatekoa Importe recibido

Portugalete, ...

Entitatearen legezko ordezkaria
Representante legal de la entidad

Entitatearen zigilua
Sello de la entidad

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

Jarduerak azaltzeko oroitidazkia Memoria explicativa de la actividad

Jarraibideak Instrucciones

Deskribatu zehatz-mehatz egindako jarduera: egunak eta lekua, emaitzen balorazioa, parte-hartzaileen edo onuradunen kopurua, haien generoa bereizita, etab. Jardueraren xedeak bat etorri behar du dirulaguntza eman zen xedearekin, bestela jasotako funtsak itzuli egin beharko baitira. Behar adina orrialde erabiliko dira.

Describan detalladamente la actividad llevada a cabo: fechas y lugar de realización, valoración de resultados, número de personas participantes o beneficiarias, distinguiendo su género, etc. El destino de la actividad debe coincidir con el objeto para el que se concedió la subvención, ya que lo contrario será motivo de reintegro de los fondos recibidos. Se utilizarán tantas páginas como sean necesarias.

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

Jardueraren datu ekonomikoak Datos económicos de la actividad

Behin betiko diru-sarrerak Ingresos definitivos	
Emandako dirulaguntza Subvención concedida	Zenbatekoa Cuantía
Portugaleteko Udalaren Euskara Zerbitzua Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Portugalete	
Beste hainbat dirulaguntza Otras subvenciones	Zenbatekoa Cuantía
Beste hainbat dirusarrera Otros ingresos	Zenbatekoa Cuantía
Entitatearen diru-ekarria Aportación de la entidad	
Guztira Total	

Proiektuaren gastu zuzenak Gastos directos del proyecto		
Giza baliabideak (lansariak eta Gizarte Segurantzakoak) Personal (nóminas y seguridad social)	Zenbatekoa Cuantía	Egotzitako zenbatekoa Cuantía imputada
Argitalpenak eta komunikazio jarduerak Publicaciones y actividades de comunicación	Zenbatekoa Cuantía	Egotzitako zenbatekoa Cuantía imputada
Proiektuaren gastu zuzenak (zehaztu behar) Gastos directos del proyecto (a detallar)	Zenbatekoa Cuantía	Egotzitako zenbatekoa Cuantía imputada
Guztira Total		

Gastu zerrenda Relación de gastos

Diruz lagundutako jardiera burutzearen ondorioz eratorritako gastu guztien zerrenda sailkatua
Relación clasificada de todos los gastos devengados como consecuencia de la realización de la actividad subvencionada

	Agiriaren zer-nolakoa (faktura, lansari-agiria...) Naturaleza del documento (factura, nómina...)	Zenbakia Número	Eguna Fecha	Hornitzailea Proveedor	Kontzeptua Concepto	Zenbatekoa Cuantía
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						